PREFACE

With the objective to present updated linguistic scenario, taking into account the changes in our society and territorial boundary as well as in our language resources, the "Linguistic Survey of India" project of the Office of the Registrar General, India, Language Division is under operation State by State since the end of the last century. The present project is, in all respect, a supplementation and complementation of the '*Linguistic Survey of India*' by Sir George Abraham Grierson in the pre- Independence India as well as in the first half of the twentieth century when the Indian Sub- continent comprised Afghanistan, Baluchistan, Pakistan, Bangladesh and Burma which are no more part of present India.

The changed geopolitical boundaries of Indian sub-continent, scanty coverage of the greater part of Deccan and Madras Presidency of pre-Independence India, have made it imperative on the part of linguists to see the changes taken place in Indian languages after Grierson's study in *Linguistic Survey India*.

After completion of Survey in Orissa, Dadra & Nagar Haveli and Sikkim, the survey result of the present Volume has been produced based on the Surveys conducted in present Indian State of Rajasthan during the period from 1998 to 2001. The result of Survey under 'Linguistic Survey of India – Rajasthan, Part-I' has been presented under following chapters:

1. Introduction, being the first chapter, has discussed:
    a) Rajasthan as a State and its history.
    b) Linguistic composition of Rajasthan along with distribution of relevant Languages/Mother Tongues in Rajasthan State as per latest Census publication.
    c) Languages surveyed under the Volume and their treatment in Grierson's *Linguistic Survey of India*.
    d) Brief Sociolinguistic information of all the Languages/Mother Tongues surveyed under the Volume.
    e) Exhibiting the profile of Rajasthan State by specific 8 (eight) maps developed for the Volume.

2. Following the introduction, six consecutive chapters, i.e., Chapters two to seven, of the volume present the grammatical descriptions of six Mother Tongues under Hindi group of spoken in Rajasthan State. The presentation of the language chapters has followed the speakers' strength in descending order as per 2001 Census. Thus, Marwari has been presented as the first description in the series and Jaipuri has been in the last. In between Brajbhasha, Malvi, Mewati and Bundeli/Bundelkhandi have been placed with respective relevance.

3. Description of Wagdi variety of Bhili/Bhilodi Language has been presented as the last chapter of the Volume (8th in series) being a single Language/Mother tongue of the category other than Hindi. In Census, Bhili/Bhilodi is presented as one of the non-scheduled languages of India being the umbrella of 14 mother tongues (of 10,000 speakers' strength) grouped under it, among which Wagdi concerns for Rajasthan State. Though the Survey was undertaken separately for Bhili/Bhilodi and Wagdi, the field data showed the single form of data for both the names. And mention has been made in the Introduction and Individual Wagdi report that, in Rajasthan, Bhili/Bhilodi is popularly known as Wagdi only. Hence, the description has been presented under Wagdi.

4. The information on bibliographical references has been presented separately at the end of each section so there has been no general Bibliography for the Volume.

The population data in respect of Jaipuri Language / Mother tongue, included in the present Survey, has been presented as per the last appearance of Census data on language / mother tongues i.e. 1961. After 1961 Census, Jaipuri data could not qualify to appear in Census publications as publication of mother tongue data has been undertaken if it has returned speaker-strength of at least 10,000 persons at all India level since Census 1971.

The sociolinguistic descriptions of the languages in general under Introduction Chapter and in specific under respective Reports give a glimpse of the dynamics of the sociolinguistic situation as found in Rajasthan.

Regarding the distribution of languages / mother tongues two sets of data have been presented, where required, one for 'language' and other for 'mother tongue'. 'Language' and 'mother tongue' are co-terminus in Census as the mother tongue data indicates the exclusive data and the language data includes the variants / mother tongues grouped under it. The Bilingualism and Trilingualism table based on 2001 Census returns, presented for the relevant languages/mother tongues, throws light on the language use of the linguistic communities inhabiting Rajasthan.

For the field surveys one common questionnaire containing the exhaustive word list, sentence list and story specifically developed by Language Division, Office of the Registrar General, India for the post-Independence Linguistic Survey of India, was canvassed in Rajasthan. At the end of the grammatical description of each language / mother tongue, one common text has been appended in the Volume. 500 selected lexical items common for all the languages/mother tongues of the Volume have been presented in comparative manner considering the limitation of the pages of the Volume.

The Survey under Linguistic Survey of India, Rajasthan (Part-I) was initiated by Shri S.S. Bhattacharya, Ex-Senior Research Officer (Language) in the year 1998. The field-surveys in respect of all the languages / mother tongues had been completed by 2001 under his supervision. Following his superannuation in January, 2004, Dr. S.P. Datta, Ex - Senior

Research Officer (Language) supervised the submission and preliminary scrutiny of Reports. After his superannuation in February 2005, the finalization of the volume(s) under Linguistic Survey of India scheme was entrusted to Dr. Kakali Mukherjee, Senior Research Officer (Language) who carried out the finalization of the present Volume being cooperated by the contributors, namely, Shri S.P. Ahirwal, Senior Research Officer (Language), Dr. S. Ganesh Baskaran, Ex-Research Officer (Language), Dr. Sibasis Mukherjee, Research Officer (Language), Shri P. Edward Vedamanickam, Research Officer (Language), Dr. N. Gopalakrishnan, Investigator (Language). Dr. R. Nakkeerar, Research Officer (Language) assisted in the planning for the Maps of the Volume. The necessary support in editing by Ms. Sarita Panda, Investigator (Language) and Ms. Aparajita Sen, Investigator (Language) deserves mention in the Volume. At the headquarters, Dr. Ranjita Pattanaik, Research Officer (Linguist), Dr. Rajasekaran, Investigator (Language) and Sri Dhiraj Kumar, Compiler has provided the necessary back-up support in the Volume.

The Field Surveys under the Volume have been completed under the constant directions, and encouragement of the successive Registrar General and Census Commissioners from 1998 namely Shri Jayant Kumar Banthia, Shri Devender Kumar Sikri and presently Dr. C. Chandramouli. The inspiration and encouragement received from Shri R.C. Sethi, Additional Registrar General, India and Shri N.M. Perumal, Ex-Joint Registrar General, deserve due acknowledgement.

The Volume could not achieve its present shape and form without the monitoring and encouragement of Shri K. Narayan Unni, Ex-Deputy Registrar General (C&T) and Shri R.G. Mitra, Ex-Deputy Registrar General (C&T) and Shri Anand Kumar, Ex-Additional Director of Census Operations. The efforts and encouragement of Shri P.K. Banerjee, Deputy Registrar General in the process of final editing of the Volume are duly acknowledged.

The contributions made by Shri C. Chakraborty, Joint Director of Census Operations as well as guidance of Dr. A.P. Singh, Deputy Registrar General (Map) and special efforts by Dr. Kandhai Singh, Research Officer (Map) deserve a special acknowledgement for the imagination and creativity in developing the maps of the Volume.

The Director, Anthropological Survey of India is duly acknowledged in this Volume for his kind cooperation in finalization of the Volume by allowing to utilize his Library.

Collection of data on the languages / mother tongues surveyed in Rajasthan under Linguistic Survey of India – Rajasthan (Part-I) would not have been possible without kind cooperation and help of the Directorate of Census Operations, Rajasthan namely Shri H.C. Meena, the-then Director and other officials of the Directorate. The efforts and co-operation of the officials of Rajasthan State Secretariat and the various District Magistrates as well as other officials of the State of Rajasthan are duly acknowledged in the Volume. The constant help and co-operation received from Directorate of Census operations, West Bengal, in preparation of the Volume is sincerely acknowledged.

The informants, without whose dedication and deliberation of copious data the volume could not be compiled, are acknowledged in this volume with sincere gratitude. Due to the impediment of space restriction their names have been listed in full in the individual reports.

The cooperation and understanding received from the members of the staff of Language Division during the survey, writing of reports and finalizing the volume including the preparation of CRC are acknowledged. Few of them with direct specific contributions have been mentioned in Acknowledgement. In addition to assigned research works, the continuous monitoring and sincere efforts of Dr. Sibasis Mukherjee, Investigator (Language) made possible to bring out the CRC of the linguistic reports of the volume. The overall completion of the CRC along with designing the cover page with colour scheme for the volume is the exclusive and enthusiastic creative contribution of Shri Pradip Kumar Sen, Lower Division Clerk of the Division.

Last but not least, warm thanks are due to the contributors of the volume who painstakingly collected the data during field-investigations with restricted facilities and braving the inclement weather of the region.

I hope, this volume will serve the needs of different sector of populace according to respective purposes in socio-educational-linguistic planning.

New Delhi

June, 2011

DR. C. CHANDRAMOULI, IAS

REGISTRAR GENERAL &
CENSUS COMMISSIONER, INDIA

-----O-----